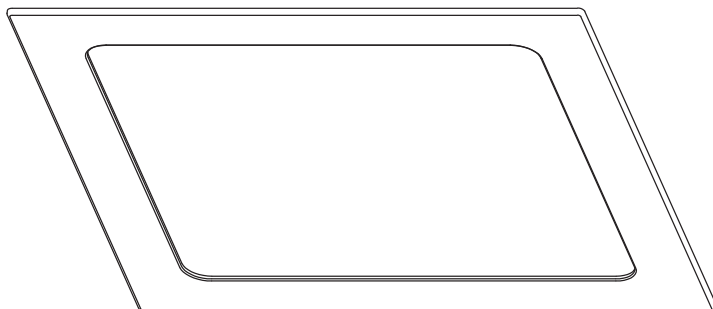




colours



5059340232508 / 5059340232515 / 5059340232522 / 5059340232539
1059284001 / 1053284001 / 1059284003 / 1053284003

Octave



EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RO Siguranță TR Emniyet

EN 4
FR 4
PL 4

DE 5
RO 5
TR 5



EN Guarantee FR Garantie PL Gwarancja
DE Garantie RO Garanție TR Garanti

EN 6
FR 6
PL 7

DE 7
RO 7
TR 8



EN Installation FR Installation PL Instalacja
DE Installation RO Instalare TR Montaj

..... 9



EN Care FR Entretien PL Pielęgnacja
DE Pflege RO Îngrijire TR Bakım

..... 15



EN Technical Data FR Données techniques PL Dane techniczne
DE Technische Daten RO Date tehnice TR Teknik Veriler

EN 16
FR 17
PL 18

DE 19
RO 20
TR 21



EN These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.

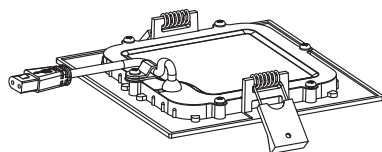
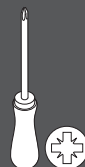
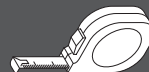
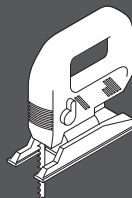
FR Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant l'installation et de les conserver pour référence.

PL Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją dokładnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.

DE Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie diese Anleitungen vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie diese gut auf.

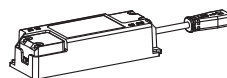
RO Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.

TR Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Montajdan önce lütfen bunları bütünüyle okuyun ve ileride başvurmak üzere muhafaza edin.

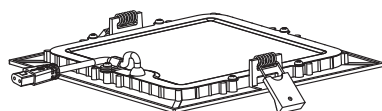


[01] x 1

5059340232522 / 5059340232508

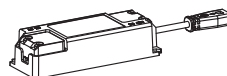


[02] x 1



[01] x 1

5059340232539 / 5059340232515



[02] x 1



EN Safety FR Sécurité PL Bezpieczeństwo
DE Sicherheit RO Siguranță TR Emniyet

EN

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- ✓ These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- ✓ All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations (IET wiring regulation BS7671).
- ✓ Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- ✓ Remove all packaging, wrap etc from the product.
- ✓ Decide on the appropriate location for your product.
- ✓ This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathroom.
- ✓ Always refer to the installation drawing for the orientation of the product.
- ✓ **IMPORTANT:** The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- ✓ It is always recommended to cut the hole slightly smaller than the size specified, and then file the hole until the recessed unit fits snugly.
- ✓ Wiring diagram is for reference only. Always refer to the terminal marking for wiring. Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal block.
- ✓ Never use the terminal cables to bear the product weight.
- ✓ When the product does not light after installation:
 - > Ensure there is no electricity failure
 - > Ensure all the connections are secured
- ✓ If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- ✓ Always disconnect the product from mains at least 10 minutes after use to cool down before any maintenance or adjustment.
- ✓ It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface in good condition.

FR

IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

- ✓ Ces consignes concernent votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant l'installation et de les conserver pour référence.
- ✓ Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).
- ✓ Vérifiez le colis et assurez-vous qu'il contient toutes les pièces énumérées.
- ✓ Débarrassez le produit de tous ses emballages et protections.
- ✓ Décidez de l'emplacement approprié pour votre produit.

- ✓ Ce produit convient à un usage en intérieur uniquement. Il n'est pas adapté à des pièces constamment soumises à l'humidité comme la salle de bains.
- ✓ Consultez toujours le schéma d'installation pour vérifier l'orientation du produit.
- ✓ **IMPORTANT :** le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total du luminaire.
- ✓ Il est recommandé de toujours découper un trou légèrement plus petit qu'indiqué, puis de limer le trou jusqu'à ce que l'unité encastrée s'adapte correctement.
- ✓ Ce schéma de câblage est fourni à titre de référence uniquement. Pour le câblage, vérifiez toujours le marquage des bornes. Vérifiez que toutes les connexions électriques sont bien fixées et qu'il ne reste plus de fil hors du bornier.
- ✓ N'utilisez jamais les câbles du bornier pour supporter le poids du produit.
- ✓ Si le produit ne s'allume pas après l'installation :
 - > Vérifiez l'absence de panne d'électricité
 - > Vérifiez que tous les branchements sont corrects
- ✓ En cas de doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- ✓ Avant d'effectuer des opérations de maintenance ou des réglages, débranchez toujours le produit du secteur pendant au moins 10 minutes pour le laisser refroidir.
- ✓ Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver la surface du produit en bon état.

PL

WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

- ✓ Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Należy ją dokładnie przeczytać przed montażem i zachować do wykorzystania w przyszłości.
- ✓ Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- ✓ Sprawdzić zawartość opakowania i upewnić się, że wszystkie elementy zostały dostarczone zgodnie ze specyfikacją.
- ✓ Usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.
- ✓ Wybrać odpowiednie miejsce montażu produktu.
- ✓ Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie nadaje się do miejsc narażonych nieustannie na wilgoć, np. do łazienek.
- ✓ W celu prawidłowego ustawienia produktu należy zawsze korzystać z rysunku montażowego.
- ✓ **WAŻNE:** Wybrane punkty montażowe powinny utrzymywać całkowity ciężar oprawy oświetleniowej.
- ✓ Zaleca się, aby wyciąć otwór nieco mniejszy od określonego wymiaru, a następnie spławić brzeg, aż wpuszczony moduł będzie dobrze dopasowany.
- ✓ Schemat połączeń ma charakter wyłącznie poglądowy. Podczas podłączania przewodów należy zawsze kierować się oznaczeniami zacisków. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia elektryczne są szczelne i nie występują luzne druciki poza blokiem zacisków.
- ✓ Nigdy nie używać przewodów przyłączeniowych do przenoszenia produktu.

- ☑ W przypadku gdy produkt po zamontowaniu nie świeci się:
 - > Sprawdzić, czy nie doszło do awarii zasilania.
 - > Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są odpowiednio zabezpieczone.
- ☑ W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących instalacji/użytkowania produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- ☑ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub regulacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i odczekać 10 minut do jego ochłodzenia.
- ☑ Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.

DE

WICHTIG – BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG AUF: SORGFÄLTIG LESEN

- ☑ Diese Hinweise dienen Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sie vor der Installation aufmerksam durch und bewahren Sie sie gut auf.
- ☑ Die Montage und der elektrische Anschluss dürfen nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften und unter Beachtung der geltenden Normen durchgeführt werden.
- ☑ Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile in der Packung vorhanden sind.
- ☑ Entfernen Sie alle Verpackungen, Umwicklungen usw. vom Produkt.
- ☑ Wählen Sie einen geeigneten Einsatzort für Ihr Produkt.
- ☑ Dieses Produkt ist nur für Innenräume geeignet und nicht für Bereiche wie Badezimmer gedacht, die ständiger Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ☑ Für die Ausrichtung des Produkts siehe Einbauzeichnung.
- ☑ **WICHTIG:** Die gewählten Befestigungspunkte müssen das gesamte Gewicht des Beleuchtungskörpers tragen können.
- ☑ Es wird immer empfohlen, das Loch etwas kleiner als die angegebene Größe zu bohren und es anschließend auszufeilen, bis die eingelassene Einheit fest sitzt.
- ☑ Der Schaltplan dient nur als Referenz. Richten Sie die Verdrahtung immer an der Klemme aus. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest verbunden sind und sich keine losen Drähte außerhalb der Klemme befinden.
- ☑ Die Klemmen dürfen niemals das Gewicht des Produkts tragen.
- ☑ Wenn das Produkt nach der Montage nicht aufleuchtet:
 - > Stellen Sie sicher, dass kein Stromausfall besteht.
 - > Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen gesichert sind.
- ☑ Falls Fragen zur Installation/Verwendung dieses Produkts bestehen, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- ☑ Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung und lassen Sie es mindestens 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Einstellungen vornehmen.
- ☑ Es wird empfohlen, ein regelmäßiges Pflege- und Wartungsintervall einzuhalten, damit die Oberfläche in gutem Zustand bleibt.

RO

IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

- ☑ Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de instalare și să le păstrați pentru consultare viitoare.
- ☑ Instalarea produsului trebuie să fie realizată de către o persoană competentă în conformitate cu cerințele legale în vigoare.
- ☑ Verificați ambalajul și asigurați-vă că aveți toate piesele specificate.
- ☑ Scoateți toate materialele de ambalare, foliile etc. de pe produs.
- ☑ Decideți amplasarea corespunzătoare pentru produs.
- ☑ Acest produs este adecvat exclusiv pentru utilizare în interior și nu este potrivit pentru zonele supuse constant la umezeală, precum băile.
- ☑ Pentru orientarea produsului, consultați întotdeauna schița de instalare.
- ☑ **IMPORTANT:** Punctele de fixare selectate trebuie să poată susține întreaga greutate a corpului de iluminat.
- ☑ Se recomandă întotdeauna să tăiați orificiul ușor mai mic decât dimensiunea specificată, iar apoi să piliți orificiul până când unitatea încastrată se fixează bine.
- ☑ Schema de cablare este oferită doar în scop informativ. La cablare, consultați întotdeauna marcajele bornelor. Asigurați-vă că toate conexiunile electrice sunt bine fixate și că nu există fire neconectate în blocul de conexiuni.
- ☑ Nu folosiți cablurile terminale pentru a susține greutatea produsului.
- ☑ Când produsul nu se aprinde după instalare:
 - > Asigurați-vă că nu există o defecțiune electrică
 - > Asigurați-vă că toate conexiunile sunt bine fixate
- ☑ Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea / utilizarea acestui produs, consultați un electrician calificat.
- ☑ Înainte de orice lucrare de întreținere sau reglare, deconectați produsul de la sursa de alimentare timp de cel puțin 10 minute, pentru a-i permite să se răcească.
- ☑ Se recomandă programarea unor intervenții regulate de îngrijire și întreținere, pentru a menține suprafața în condiții bune.

TR

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

- ☑ Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Montajdan önce lütfen bunları bütünüyle okuyun ve ileride başvurmak üzere muhafaza edin.
- ☑ Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir.
- ☑ Ambalaj içeriğini kontrol edin ve listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun.
- ☑ Tüm ambalaj, paket vb. nesneleri üründen sökün.
- ☑ Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir yer belirleyin.
- ☑ Bu ürün sadece kapalı alanda kullanıma yöneliktir ve banyo gibi sürekli neme maruz kalan alanlar için uygun değildir.

- ✓ Ürünü konumlandırmak için daima montaj çizimine başvurun.
- ✓ **ÖNEMLİ:** Belirlenen sabitleme noktaları, aydınlatma armatürünün tüm ağırlığını destekleyecek kapasitede olmalıdır.
- ✓ Deliğin belirlenen boyuttan biraz daha küçük kesilmesi her zaman önerilir. Ardından gömme ünite rahat şekilde yerleşene kadar deliği hafifçe törpülemeniz önerilir.
- ✓ Kabloleme şeması yalnızca kaynak olması amacıyla verilmiştir. Kabloleme için daima terminal işaretine başvurun. Tüm elektrik bağlantılarının sabit olduğundan ve terminal bloğunun dışında gevşek tel bulunmadığından emin olun.

- ✓ Terminal kablolarını asla ürünün ağırlığını taşıyacak şekilde kullanmayın.
- ✓ Montajdan sonra ürün ışık vermiyorsa:
> Elektrik arızası bulunmadığından emin olun
> Tüm bağlantıların emniyetli olduğundan emin olun
- ✓ Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheleriniz varsa yetkin bir elektrik teknisyenine danışın.
- ✓ Bakım veya ayarlamaya yapmadan önce ürünü daima prizden çekerek soğuması için en az 10 dakika bekleyin.
- ✓ Yüzeyin iyi bir durumda korunması için düzenli bir bakım programı izlenmesi önerilir.



EN Guarantee FR Garantie PL Gwarancja
 DE Garantie NO Garanti TR Garanti

EN

At Colours, we devote special attention to selecting high-quality materials and use manufacturing techniques that enable us to create designer and durable product ranges.

That is why we offer a 5-year warranty against product manufacturing defects for the LED component in this product. The guarantee terms and conditions are available in store.

This product is under warranty for 5 years as from the date of purchase, for normal, non-professional household use for the LED component in this product. The warranty shall only apply upon presentation of the till receipt or the invoice. Keep your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers product breakdowns and malfunctions under the condition that the product is used in accordance with its intended use and subject to installation and maintenance in accordance with good practice and the information contained in the user's manual.

This product must be installed so that it may be later removed without damaging it.

This contractual warranty does not cover defects and damage caused by the natural wear of parts, bad weather, flooding, heat releases, freezing, damage caused by water quality (hardness, aggressiveness, corrosion, etc.), by the presence of foreign bodies transported by water or otherwise (sand, filings, etc.) or the lack of room ventilation, and damages that could be the consequence of improper use, misuse, negligence, accident or maintenance that is defective or does not comply with good practice or the information in the user's manual.

The following are also excluded from the warranty: harmful consequences due to the use of accessories and/or non-original equipment manufacturer or improper replacement parts, disassembly or product modification.

The warranty is limited to those parts recognised as defective. Under no circumstances shall it cover fringe expenses (travel, labour) and direct and consequential damage.

Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the product from.

This guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR

Chez Colours, nous sélectionnons avec une extrême attention des matériaux de grande qualité et nous utilisons des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits design et durables.

C'est pourquoi nous offrons une garantie de 5 ans contre les défauts de fabrication du composant LED de ce produit. Les conditions générales de la garantie sont consultables en magasin.

Ce produit est sous garantie pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat, pour un usage normal, domestique et non professionnel du composant LED de ce produit. La garantie n'est valable que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture. Conservez votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit, s'il est utilisé conformément à son usage prévu, et si l'installation et l'entretien ont été effectués conformément aux bonnes pratiques et aux informations contenues dans le mode d'emploi.

Ce produit doit être installé de façon à pouvoir être retiré ultérieurement sans être endommagé.

La garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale des pièces, les intempéries, les inondations, la chaleur, le gel, les dommages causés par la qualité de l'eau (dureté, agressivité, corrosion, etc.), par la présence de corps étrangers apportés par l'eau ou autre (sable, limaille, etc.) ou par le manque d'aération de la pièce, et les dommages faisant suite à un mauvais usage, une négligence, un accident ou un entretien défectueux ou non conforme aux bonnes pratiques ou informations présentes dans le mode d'emploi.

Les cas suivants sont également exclus de la garantie : conséquences dommageables dues à l'utilisation des accessoires et/ou de pièces de rechange incorrectes ou d'un autre fabricant, démontage ou modification du produit.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les dépenses annexes (déplacement, main-d'œuvre) ni les dommages directs ou accessoires.

Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux, sans les restreindre.

PL

W marce Colours przywiązujemy szczególną uwagę do selekcji materiałów wysokiej jakości oraz stosujemy techniki produkcyjne, które pozwalają nam na tworzenie wyjątkowych i trwałych rozwiązań.

Dlatego też oferujemy 5-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne elementu LED. Informacje na temat warunków gwarancji są dostępne w sklepie.

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją 5 lat od daty zakupu w przypadku normalnego, nieprofesjonalnego użytkowania domowego elementu LED. Gwarancja będzie rozpatrywana wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje awarie i usterki, pod warunkiem że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem i w prawidłowy sposób zamontowany i konserwowany — zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Produkt powinien być zamontowany w taki sposób, aby można go było w przyszłości zdemontować, nie powodując przy tym jego uszkodzenia.

Niniejszą gwarancją nie są objęte wady i uszkodzenia powstałe wskutek normalnego zużycia części, złych warunków atmosferycznych, zalania, nadmiernego ciepła, działania niskich temperatur, złej jakości wody (twardość, agresywność, korozja itp.), obecności ciał obcych przenoszonych przez wodę (piasek, opilki itp.) lub braku wentylacji pomieszczenia, a także z powodu niewłaściwego użycia, nadużycia, zaniedbania, wypadku lub konserwacji przeprowadzonej w nieodpowiedni sposób lub bez przestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.

Dodatkowo gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe wskutek używania nieoryginalnych akcesoriów i/lub sprzętu lub nieodpowiednich części zamiennych, a także demontaż lub modyfikacja produktu.

Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. W żadnym wypadku nie obejmuje ona kosztów dodatkowych (transport, robocizna) oraz szkód bezpośrednich lub następnych.

Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

DE

Wir bei Colours legen viel Wert auf die Auswahl hochwertiger Materialien und verwenden Herstellungsverfahren, die es uns ermöglichen, eine Designer-Produktpalette mit einer langen Lebensdauer zu fertigen.

Aus diesem Grund gewähren wir für die LED-Komponente in diesem Produkt 5 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel. Die Geschäftsbedingungen sind im Geschäft erhältlich.

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum für den normalen, nicht gewerblichen Gebrauch im Haushalt für die LED-Komponente in diesem Produkt gewährt. Die Garantie ist nur bei Vorlage des Kassenbons oder der Rechnung gültig. Bewahren Sie den Kaufbeleg an einem sicheren Ort auf.

In der Garantie enthalten sind Produktausfälle und Fehlfunktionen unter der Bedingung, dass das Produkt bestimmungsgemäß verwendet wurde und die Montage und Wartung nach guter fachlicher Praxis und nach den Angaben des Bedienerhandbuchs durchgeführt wurden.

Das Produkt muss so montiert werden, dass es später wieder entfernt werden kann, ohne es dabei zu beschädigen.

Nicht enthalten in der vertraglichen Garantie sind Mängel und Schäden verursacht durch den natürlichen Verschleiß der Teile, schlechtes Wetter, Überschwemmung, freigesetzte Wärme, Einfrieren, die Wasserqualität (Härte, Aggressivität, Korrosion usw.), das Vorhandensein von Fremdkörpern, die vom Wasser oder anderweitig (Sand, Späne usw.) transportiert werden, oder Schäden durch zu wenig Raumbelüftung sowie Schäden, die aufgrund von unsachgemäßer Verwendung, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit, Unfall oder einer Wartung, die mangelhaft ist oder nicht nach den Angaben des Bedienerhandbuchs durchgeführt wurde, verursacht wurden.

Des Weiteren von der Garantie ausgeschlossen sind: schädliche Auswirkungen aufgrund der Verwendung von Zubehör und/oder Nicht-Originalteilen vom Hersteller oder ungeeigneter Ersatzteile, des unsachgemäßen Ausbaus oder der unsachgemäßen Änderung des Produkts.

Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. Aufwandsentschädigung (Anreise, Arbeitszeit) und direkte Schäden bzw. Folgeschäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.

.....

RO

La Colours, acordăm o atenție specială selectării unor materiale de înaltă calitate și folosim tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse durabile și elegant proiectate.

Din acest motiv, oferim o garanție de 5 ani pentru defectele de fabricație ale componentei LED din acest produs. Termenii și condițiile garanției sunt disponibili în magazin.

Acest produs este acoperit de o garanție de 5 ani de la data achiziției, pentru uz casnic normal, neprofesional, pentru componenta LED din acest produs. Garanția se va aplica doar la prezentarea chitanței sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă avariele și defectiunile produsului cu condiția ca acesta să fie utilizat conform destinației sale și să fie instalat și întreținut în conformitate cu bunele practici și cu informațiile conținute în manualul de utilizare.

Acest produs trebuie instalat astfel încât să poată fi demontat ulterior fără a fi deteriorat.

Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a pieselor, condiții meteorologice nefavorabile, inundații, eliberări de căldură, îngheț, deteriorări provocate de calitatea apei (duritate, agresivitate, coroziune etc.), de prezența unor corpuri străine transportate de apă sau în alt mod (nisip, pilitură etc.) sau de lipsa ventilației spațiului și deteriorări care pot fi consecința utilizării necorespunzătoare, a întrebunătății greșite, a neglijenței, a accidentelor sau a operațiilor de întreținere defectuoase sau care nu sunt conforme cu bunele practici sau cu informațiile din manualul de utilizare.

Următoarele sunt, de asemenea, excluse de garanție: consecințele negative ale utilizării de accesorii și/ sau de echipamente neoriginale sau de piese de schimb necorespunzătoare, ale demontării sau ale modificării produsului.

Garanția se limitează la acele părți recunoscute ca fiind defecte. În niciun caz nu va acoperi cheltuielile secundare

(deplasare, manoperă) și daunele directe și cele produse pe cale de consecință.

Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.

TR

Colours'ta yüksek kaliteli malzemeleri seçmemizin yanı sıra sık ve dayanıklı ürünler tasarlamamıza yardımcı olan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteriyoruz.

Bu nedenle, bu üründeki LED bileşeninin üretim hatalarına karşı 5 yıllık bir garanti veriyoruz. Garanti hüküm ve koşulları mağazada bulunmaktadır.

Bu ürün ve üründeki LED bileşen, normal ve profesyonel olmayan evsel kullanım için satın alım tarihinden itibaren 5 yıl garanti kapsamındadır. Garanti, sadece fiş veya fatura ibraz edildiği takdirde geçerlidir. Satın alım kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin.

Garanti, ürünün kullanım amacına göre kullanılması ve kullanım kılavuzundaki iyi uygulama ve bilgilere uygun olarak montaj ve bakım işlemine tabi tutulması şartıyla, ürün arızalarını ve arızalı çalışmaları kapsamaktadır.

Bu ürün, ileri bir tarihte zarar görmeden sökülecek şekilde monte edilmelidir.

İşbu akdi garanti, parçaların doğal yıpranmasından, kötü hava şartlarından, su baskınlarından, ısı salınımlarından ve donmadan kaynaklı arızaları ve hasarı, su kalitesinden (sertlik, zararlılık, korozyon vb.), suyla veya başka yollarla taşınan yabancı cisimlerin (kum, dolgular vb.) bulunmasından veya odanın yeterince havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve kötü kullanım, yanlış kullanım, ihmal, kaza veya kusurlu olan ya da kullanım kılavuzundaki iyi uygulama veya bilgilere uygun olarak yapılmayan bakım işleminden kaynaklı hasarları kapsamamaktadır.

Ayrıca şu durumlar da garanti kapsamı dışında kalır: Aksesuarların ve/veya orijinal olmayan ekipman üreticisi ürünlerinin ya da yanlış yedek parçaların kullanılması, sökme veya ürün modifikasyonu nedeniyle oluşan zararlı sonuçlar.

Garanti, kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Garanti, hiçbir suretle ek masrafları (seyahat, işçilik) ve doğrudan ve dolaylı zararı kapsamaz.

Garantiye ilişkin sorular, ürünü satın aldığınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.

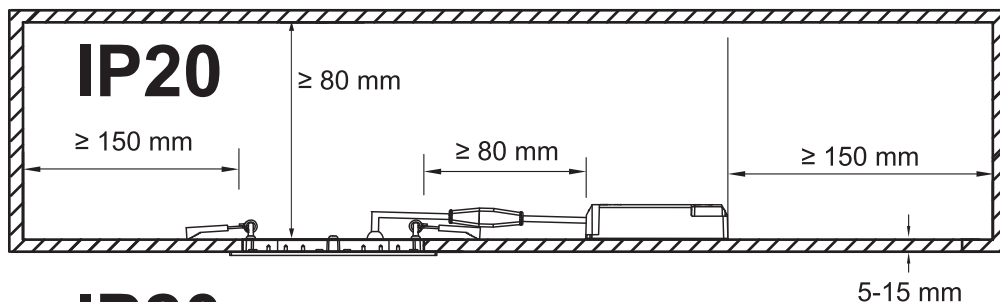
Bu garanti, kanuni haklarınıza ek olarak verilir ve kanuni haklarınızı etkilemez.



EN Installation
DE Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj



IP20

EN It is always recommended to cut the hole slightly smaller than the size specified, and then file the hole until the recessed unit fits snugly.

FR Il est recommandé de toujours découper un trou légèrement plus petit qu'indiqué, puis de limer le trou jusqu'à ce que l'unité encastrée s'adapte correctement.

PL Zaleca się, aby wyciąć otwór nieco mniejszy od określonego wymiaru, a następnie spłować brzeg, aż wpuszczony moduł będzie dobrze dopasowany.

DE Es wird immer empfohlen, das Loch etwas kleiner als die angegebene Größe zu bohren und es anschließend ausfeilen, bis die eingelassene Einheit fest sitzt.

RO Se recomandă întotdeauna să tăiați orificiul ușor mai mic decât dimensiunea specificată, iar apoi să piliți orificiul până când unitatea încastată se fixează bine.

TR Delğin belirtilen boyuttan biraz daha küçük kesilmesi her zaman önerilir. Ardından gömme ünite rahat şekilde yerleşene kadar deliği hafifçe törpülemeniz önerilir.

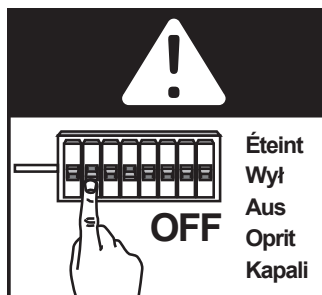


EN Installation
DE Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj

01



0% 100%



EN **IMPORTANT** Do not use with a dimmer switch

FR **IMPORTANT** Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité

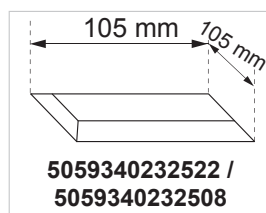
PL **WAŻNE:** nie używać ze ściemniaczem

DE **WICHTIG** Nicht mit einem Dimmschalter verwenden

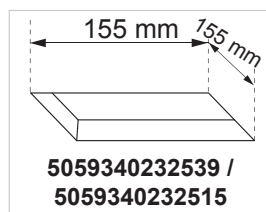
RO **IMPORTANT** Nu utilizați cu un întrerupător cu variator de tensiune

TR **ÖNEMLİ** Işık kısma düğmesi ile birlikte kullanmayın

02



A



B



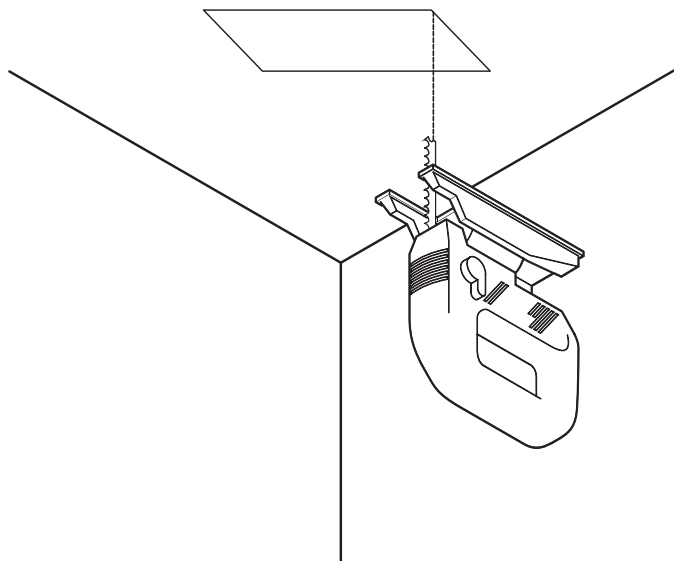


EN Installation
DE Installation

FR Installation
IT Installare

PL Instalacja
TR Montaj

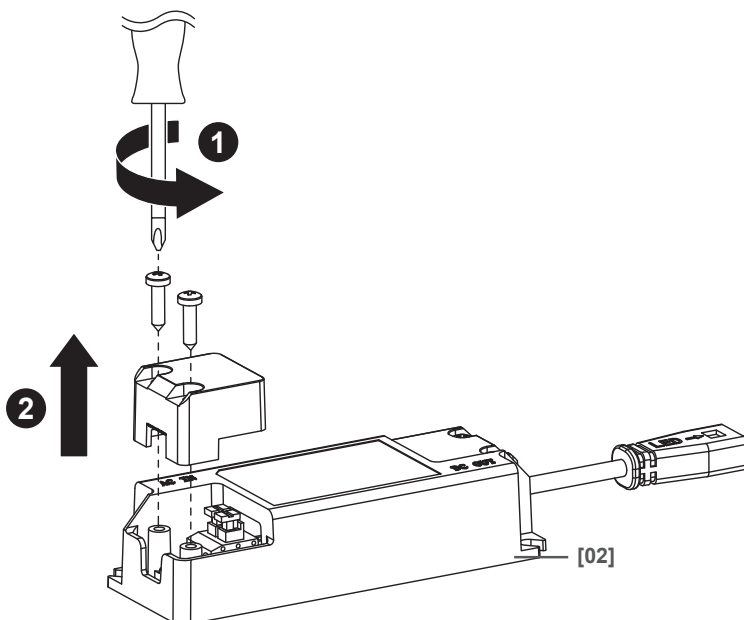
03



04



[02] x 1



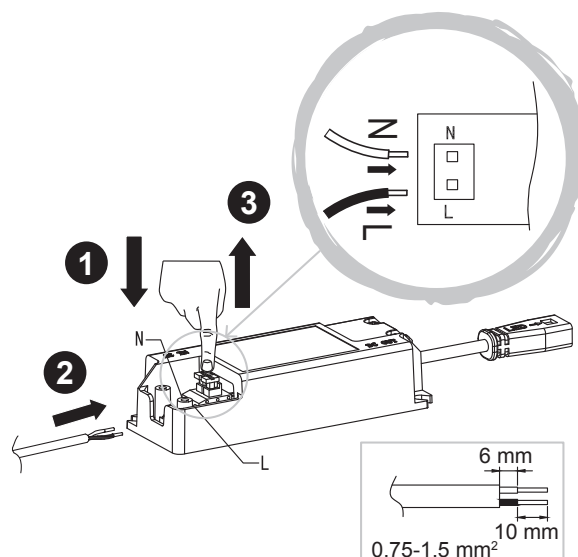


05

EN Installation
GB Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj



EN L = Brown or Red N = Blue or Black	PL L = Brązowy lub czerwony N = Niebieski lub czarny	RO L = Maro sau roșu N = Albastru sau negru
FR L = Marron ou Rouge N = Bleu ou Noir	DE L = Braun oder Rot N = Blau oder Schwarz	TR L = Kahverengi veya Kırmızı N = Mavi veya Siyah

0% 100%



EN **IMPORTANT** Do not use with a dimmer switch

PL **WAŻNE:** nie używać ze ściemniaczem

RO **IMPORTANT** Nu utilizați cu un întrerupător cu variator de tensiune

FR **IMPORTANT** Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité

DE **WICHTIG** Nicht mit einem Dimmschalter verwenden

TR **ÖNEMLİ** Işık kısma düğmesi ile birlikte kullanmayın

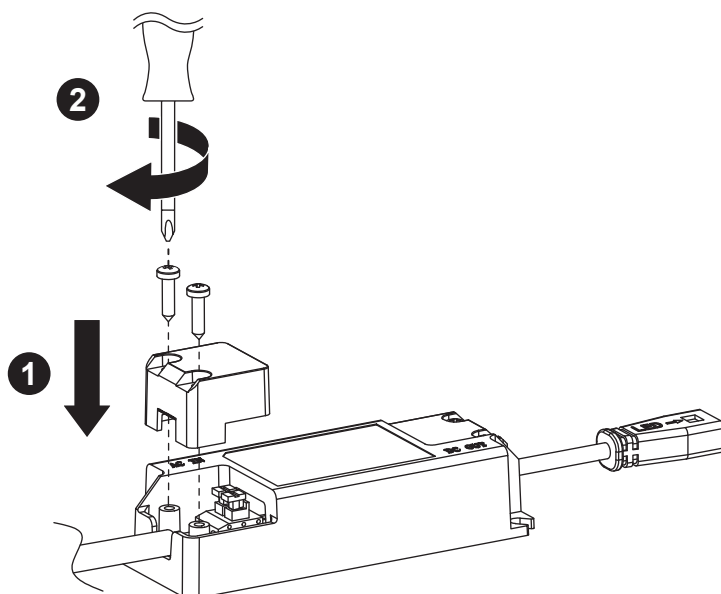


EN Installation
DE Installation

FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj

06



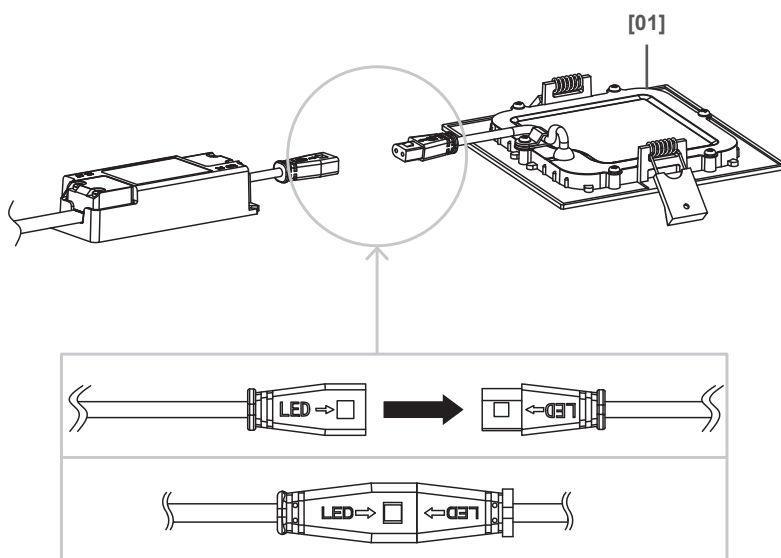
07



[01] x 1
5059340232522 /
5059340232508



[01] x 1
5059340232539 /
5059340232515



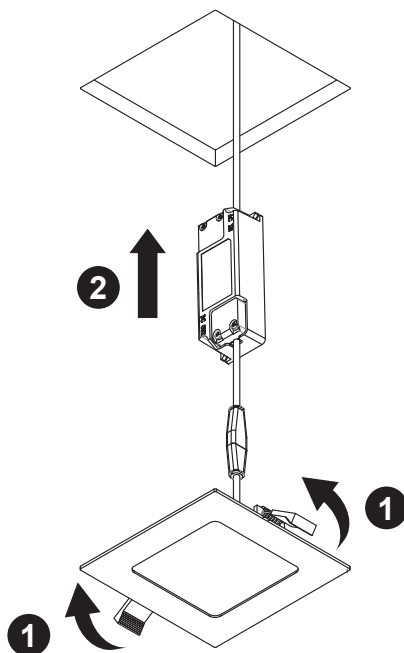


EN Installation
DE Installation

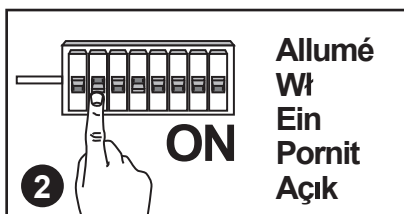
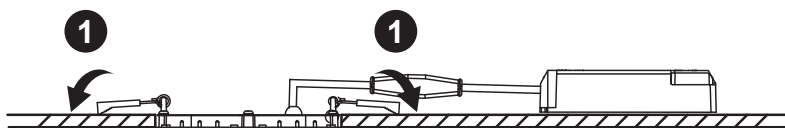
FR Installation
RO Instalare

PL Instalacja
TR Montaj

08



09



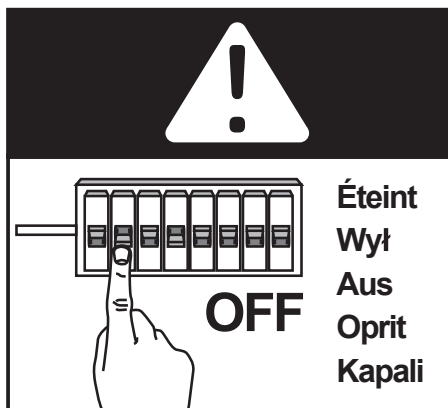


EN Care
DE Pflege

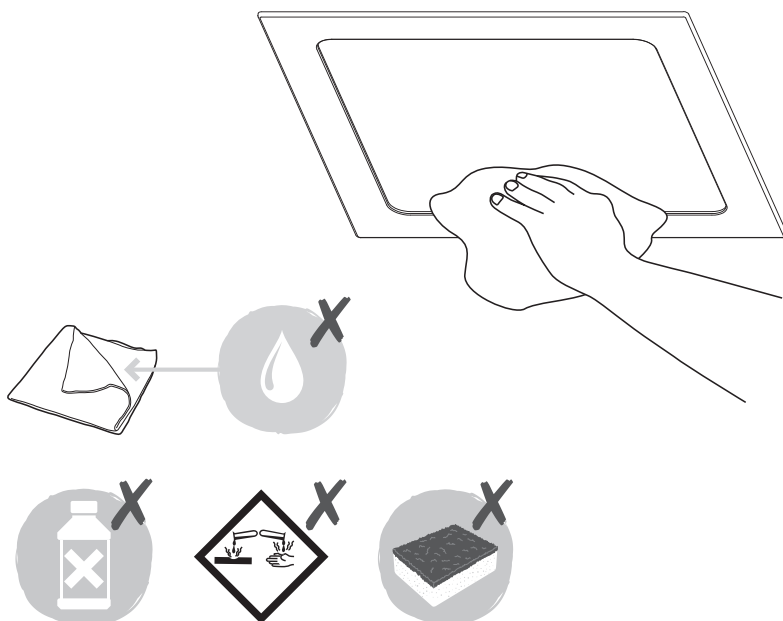
FR Entretien
RO Îngrijire

PL Pielęgnacja
TR Bakım

01



02





EN Technical Data
DE Technische Daten

FR Données techniques
RO Date tehnice

PL Dane techniczne
TR Teknik Veriler

Technical Data

Supply voltage:	220-240 V~, 50 Hz	
Bulb type:	LED (3.8 W) 5059340232522 / 5059340232508	
	LED (8 W) 5059340232515 / 5059340232539 The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Do not stare at the operating light source.	
Transformer:	5059340232522 / 5059340232508 Model: 1001035503 Input: 220-240 V~, 50 Hz Output: 21-27VDC, 0.155A, Max. 4W	5059340232515 / 5059340232539 Model: 1001035518 Input: 220-240 V~, 50 Hz Output: 30-36VDC, 0.24A, Max. 8.6W
	This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.	
	This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.	
	Class II product - Double Insulated - No earth required.	
	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.	
	For indoor use only.	
IP20	Protected against access with a finger.	
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.	
	Luminaires are only suitable for mounting on non-combustible surfaces.	
	Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.	
	Do not use with a dimmer switch.	
xxWyy	xx-year; yy-week of the year	
Control gear: Control gear replaceable by a professional		
This product contains a light source of energy efficiency class F		

Données techniques

Tension d'alimentation ::	220-240 V~, 50 Hz	
Type d'ampoule :	LED (3,8 W) 5059340232522 / 5059340232508	
	LED (8 W) 5059340232515 / 5059340232539 La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.	
Transformateur :	5059340232522 / 5059340232508 Modèle : 1001035503 Entrée : 220-240 V~ 50 Hz Sortie : 21-27VDC, 0,155A, Max. 4W	5059340232515 / 5059340232539 Modèle : 1001035518 Entrée : 220-240 V~ 50 Hz Sortie : 30-36VDC, 0,24A, Max. 8,6W
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.	
	Produit de classe II - Double isolation - Pas de mise à la terre requise.	
	Produit de classe III - Conçu pour être alimenté par une source d'alimentation SELV (tension extra-basse de sécurité).	
	Pour un usage en intérieur uniquement.	
IP20	Protection contre l'introduction des doigts.	
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour connaître les consignes de recyclage.	
	Les luminaires ne conviennent qu'au montage sur des surfaces non combustibles.	
	Les luminaires ne peuvent être recouverts d'un matériau isolant thermique.	
	Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité.	
xxWyy	année xx ; semaine yy de l'année	
Appareillage de commande : Appareillage de commande remplaçable par une personne qualifiée		
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F		

Dane techniczne

Napięcie zasilania:	220-240 V~, 50 Hz	
Typ żarówki:	LED (3,8 W) 5059340232522 / 5059340232508	
	LED (8 W) 5059340232515 / 5059340232539 Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej może wymienić tylko producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach. Nie należy patrzeć na świecące się źródło światła.	
Zasilacz:	5059340232522 / 5059340232508 Model: 1001035503 Wejście: 220-240 V~, 50 Hz Wyjście: 21-27VDC, 0,155A, Max. 4W	5059340232515 / 5059340232539 Model: 1001035518 Wejście: 220-240 V~, 50 Hz Wyjście: 30-36VDC, 0,24A, Max. 8,6W
	Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.	
	Produkt II klasy ochronności — podwójna izolacja — nie wymaga podłączenia do uziemienia.	
	Produkt klasy III — zaprojektowany tak, aby był zasilany zasilaczem SELV (obwód napięcia bardzo niskiego bez uziemienia funkcjonalnego)	
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.	
IP20	Zabezpieczony przed włożeniem palca	
	Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży.	
	Oprawy oświetleniowe można montować wyłącznie na powierzchniach niepalnych.	
	Opraw oświetleniowych nie należy przykrywać materiałem termoizolacyjnym.	
	Nie używać ze ściemniaczem.	
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku	
Osprzęt sterujący: Osprzęt sterujący wymieniane przez wykwalifikowany personel		
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F		

Technische Daten

Netzspannung:	220-240 V~, 50 Hz	
Leuchtmittel:	LED (3,8 W) 5059340232522 / 5059340232508	
	LED (8 W) 5059340232515 / 5059340232539 Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden. Blicken Sie nicht direkt in die eingeschaltete Lichtquelle.	
Transformator:	5059340232522 / 5059340232508 Modell: 1001035503 Eingang: 220–240 V~, 50 Hz Ausgangsleistung: 21-27VDC, 0,155A, Max. 4W	5059340232515 / 5059340232539 Modell: 1001035518 Eingang: 220–240 V~, 50 Hz Ausgangsleistung: 30-36VDC, 0,24A, Max. 8,6W
	Entspricht den Anforderungen aller relevanten EC-Richtlinien.	
	Produktklasse II – Doppelt isoliert – Keine Erdung erforderlich.	
	Produktklasse III – dafür gedacht, von einer SELV-Stromquelle (Separated or Safety Extra-Low Voltage, Sicherheitskleinspannung) versorgt zu werden.	
	Nur für Innenräume geeignet.	
IP20	Vor Berührungen geschützt.	
	Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, ob dieses Produkt wiederverwertet werden kann. Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung oder Ihrem Händler.	
	Die Leuchten eignen sich nur für die Montage an nicht brennbaren Oberflächen.	
	Die Leuchten eignen sich nicht für die Abdeckung mit einem Dämmstoff.	
	Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem Dimmschalter.	
xxWyy	xx-Jahr; yy-Kalenderwoche	

Date tehnice

Tensiune de alimentare:	220-240 V~, 50 Hz	
Tip de bec:	LED (3,8 W) 5059340232522 / 5059340232508	
	LED (8 W) 5059340232515 / 5059340232539 Sursa iluminatoare din acest iluminator nu poate fi înlocuită decât de către fabricant sau agentul său de întreținere ori de către o persoană cu calificări similare. Nu priviți spre sursa de iluminat.	
Transformator:	5059340232522 / 5059340232508 Model: 1001035503 Intrare:220-240 V~, 50 Hz Ieșire: 21-27VDC, 0,155A, Max. 4W	5059340232515 / 5059340232539 Model: 1001035518 Intrare:220-240 V~, 50 Hz Ieșire:30-36VDC, 0,24A, Max. 8,6W
	Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.	
	Produs din clasa II - Izolație dublă - Nu este necesară împământare.	
	Produs din clasa III - conceput să fie alimentat de o sursă de tip SELV (sursă de tensiune separată sau sursă de tensiune foarte joasă de siguranță).	
	Pentru utilizare doar la interior.	
IP20	Protejat împotriva accesului cu degetul	
	Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.	
	Corpurile de iluminat sunt potrivite pentru montare numai pe suprafețe necombustibile.	
	Corpurile de iluminat nu sunt adecvate pentru a fi acoperite cu material termoizolant.	
	Nu utilizați cu un întrerupător cu variator de tensiune.	
xxWyy	xx - anul; yy - săptămâna din an	
Dispozitivelor de comandă: Dispozitivelor de comandă înlocuibilă de un persoane calificate		
Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F		

Teknik Veriler

Besleme gerilimi:	220-240 V~, 50 Hz	
Ampul tipi:	LED (3,8 W) 5059340232522 / 5059340232508	
	LED (8 W) 5059340232515 / 5059340232539 Bu aydınlatma armatüründe kullanılan ışık kaynağı sadece üretici veya onun servis yetkilisi ya da benzer şekilde uzman bir kişi tarafından değiştirilebilir. Çalışan ışık kaynağına bakmayın.	
Transformatör:	5059340232522 / 5059340232508 Model: 1001035503 Giriş: 220-240 V~, 50 Hz Çıkış: 21-27VDC, 0,155A, Max. 4W	5059340232515 / 5059340232539 Model: 1001035518 Giriş: 220-240 V~, 50 Hz Çıkış: 30-36VDC, 0,24A, Max. 8,6W
	Bu ürün, geçerli Avrupa Tüzüklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerine uygundur.	
	Sınıf II ürün - Çift Kat İzolasyonlu - Topraklama gerekli değildir.	
	Sınıf III ürün - bir SELV (Çok Düşük Ayrılmış veya Güvenlik Gerilimi) güç kaynağından beslenecek şekilde tasarlanmıştır.	
	Yalnızca iç mekan kullanımına yöneliktir.	
IP20	Parmakla erişime karşı korumalı	
	Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Tesis bulunduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.	
	Armatürler yalnızca yanıcı olmayan yüzeylere montaj için uygundur.	
	Armatürler ısı yalıtım malzemesiyle kaplamaya uygun değildir.	
	Işık kısma düğmesi ile birlikte kullanmayın.	
xxWyy	xx: yıl; yy: yılın haftası	

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie
Made in China

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
Fabriqué en RPC

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL

www.castorama.pl
Wyprodukowano w ChRL

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO

www.bricodepot.ro

Fabricat în China

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctaş.com.tr

Menşei: Çin

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50



FR

**Cet appareil
se recycle**

REPRISE
À LA LIVRAISON



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI**

